

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Für Eddie (2008 bis 2017)

JUNI 2023

13. JAHRGANG • NR.: 6

POHL
Autohaus

Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS WANDSBEK & UMGEBUNG

Langer Tag der Stadtnatur



Baumkundliche Führung auf dem Ohlsdorfer Friedhof. Alle Aktivitäten werden von engagierten Führerinnen und Führern begleitet.

Der mittlerweile 14. Lange Tag der StadtNatur erlaubt es Stadtbewohnerinnen und -bewohnern erneut, ihre grüne Umwelt live sowie mit fachkundiger Begleitung zu entdecken. In diesem Jahr geht es um die Naturschutzgebiete im Großraum Hamburg. Dazu und zu allen anderen Naturthemen gibt es wieder viele und vielseitige Veranstaltungen für alle Altersklassen.

Rausgehen, erleben, genießen, dazu lernen: Das größte Naturevent Nord-

deutschlands findet in diesem Jahr am 17. und 18. Juni mit rund 240 Veranstaltungen zu vielseitigen Naturthemen statt. Quality Time im Grünen – für Alleinstehende und Familien, für ganz junge Leute genauso wie für ältere, für Naturkenner und Naturnovizen. Mitmachen ist angesagt! Bereits jetzt gibt es „Warm-ups“, die wieder von den Bücherhallen Hamburg zu Themen wie Saatgut, Moor, Klima und Nachhaltigkeit veranstaltet werden.

Fortsetzung auf Seite 3

„miet-fix“ MASCHINEN & GERÄTE
Vermietung • Verkauf • Reparatur

Bei uns schneiden
Sie gut ab!

Holstenhofkamp 6 • 22041 Hamburg • Telefon: 040 - 656 81 680 • www.miet-fix.de



Kfz-Service

JAHNKE GmbH



Urlaubs-Check

inkl. Sichtprüfung aller relevanten Teile
wie beispielsweise Bremsen,
Achse und Flüssigkeitsstände



39 €

zzgl. Material

Angebot gültig vom 1. bis 30. Juni 2023.

Walddörferstraße 416 • 22047 Hamburg
Telefon 646 000 0 • Fax 646 000 33
www.jahnke-hamburg.de



HERR VON BARF

BARF

HAMBURGER
MANUFAKTUR

www.herr-von-barf.de

Schafschur & Bauernmarkt

Lämmer schauen, regionale Erzeuger und Manufakturen kennenlernen sowie an leckeren Verkostungen und spannenden Workshops der Hobenköök teilnehmen – Schafschur & Bauernmarkt auf Gut Karlshöhe bieten tolle Erlebnisse für die ganze Familie.

Die Hamburger Klimaschutzstiftung und die Hobenköök bringen den ersten regionalen „Bauernmarkt“ nach Gut Karlshöhe. Am 3. Juni dürfen sich alle Freunde des guten, regionalen Geschmacks auf ein besonderes Erlebnis freuen. Die Kombination von Schafschur & Bauernmarkt auf Gut Karlshöhe bringt nicht nur Genuss und Handwerk zum Entdecken, Probieren und Mitmachen, sondern öffnet auch Augen und Herzen für die Menschen, Tiere und für die Geschichten hinter den Marktständen.

Fahrradsternfahrt

Am 18. Juni gibt es wieder die Gelegenheit, sich aufs Rad zu schwingen und sich für eine Verkehrswende mit weniger Autoverkehr einzusetzen.

Alljährlich am dritten Sonntag im Juni protestieren Radfahrende auf der Fahrradsternfahrt durch Hamburg. Sie fordern damit eine lebenswertere Stadt mit weniger Verkehrslärm, einer besseren Luftqualität und Spielstraßen sowie mehr Platz für sichere Fuß- und Radwege.

In diesem Jahr geht es von mindestens 80 Startpunkten aus in

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Albert Karl & Sohn
ST. ANSCHAR VON 1892
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk

Inh.: Christian Karl e. K.

Osterstraße 71 · 20259 Hamburg-Eimsbüttel
Telefon (040) 40 62 81 · Fax (040) 49 39 85

Filiale:

August-Krogmann-Straße 139 · 22159 Hamburg-Farmsen/Berne
Telefon (040) 643 46 76

www.karl-bestattungen.de • eMail: info@karl-bestattungen.de

Bauernmarkt

Auf dem Bauernmarkt der Hobenköök bieten über 30 Ausstellerinnen und Aussteller ihre Genussprodukte an. Käse, Feinkost und Wein aus dem Norden treffen auf weitere regionale Manufakturprodukte wie Honig, Marmeladen, Bier und Brot. Zusätzlich bietet der Bauernmarkt ein Programm an Verkostungen und Workshops.

Schafschur

Auf der Weide stehen wie in jedem Jahr der Schafscherer Andreas und seine Handwerkskunst im Mittelpunkt. Während die Pommerschen Landschaften geduldig stillhalten, um ihre dicke Winterwolle endlich loszuwerden und im Sommer nicht zu schwitzen, erfahren die Zuschauerinnen und Zuschauer Wissenswertes über die Herde und ihr Leben auf dem Gut.

An kleinen Stationen können die

Richtung Zwischenkundgebung auf der Ludwig-Erhard-Straße mit anschließender Ringfahrt. An einzelnen Startpunkten werden vor der Tour Fahrrad-Gottesdienste angeboten.

„Wir hoffen, dass wir noch mehr Menschen von Hamburg als Fahrradstadt überzeugen können und freuen uns sehr, in diesem Jahr auch wieder die Route über die Köhlbrandbrücke anbieten zu können“, so Ulf Brüggemann vom Vorstand des Trägervereins Mobil ohne Auto Nord e.V.

Aktuelle Informationen zu den Routen und Änderungen finden alle Interessierten auf fahrradsternfahrt.hamburg.



Kinder basteln, filzen und Seifenblasen fliegen lassen. Außerdem kann man neben Wolle und Fellen auch schöne handwerkliche Kleinigkeiten rund ums Schaf erwerben. Bei den drei Schurterminen um 13 Uhr, 14 Uhr und 15 Uhr kann man endlich auch die kleinen schwarzen Lämmer sehen.

Die Veranstaltung findet von 10 bis 17 Uhr an der Karlshöhe 60d statt. Der Besuch des Bauernmark-

tes kostet zwei Euro pro Person (Kinder bis 15 Jahre frei). Wer zusätzlich bei der Schafschur vorbeischaun möchte, zahlt drei Euro (Kinder bis 3 Jahre frei). Nochein Tipp: Besucherinnen und Besucher sollten möglichst mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder mit dem Fahrrad anreisen, denn auf dem Gelände von Gut Karlshöhe stehen nur wenige Parkplätze zur Verfügung.

Für Wandsbeks Kultur

Das Kulturangebot im Bezirk Wandsbek ist vielfältig und das gesellschaftliche Potenzial, das daraus erwächst, ein Zugewinn. Die Vernetzung der Kulturschaffenden mit der Verwaltung und der Bevölkerung kann dazu beitragen dies noch zu steigern. Deshalb fordert die CDU-Fraktion Wandsbek eine/n Kulturbeauftragte/n.

Die Arbeit einer/eines Kulturbeauftragten würde die Sichtbarkeit der Akteure und ihrer Veranstaltungen erhöhen, indem Lobbyarbeit betrieben, Marketingaufgaben übernommen und Know-how gebündelt werden. Im Bezirksamt oder in einer Stiftung verortet,

könnte der langgehegte Wunsch nach einer/einem Kulturbeauftragten umgesetzt werden, wenn die Prüfung des Konzepts und die Finanzierungsfragen in Angriff genommen werden. Damit der Startschuss für die Schaffung der neuen Stelle fällt, hat sich die Wandsbeker CDU-Fraktion in der Bezirksversammlung mit einem Antrag dafür eingesetzt.

Die Idee für eine Kulturbeauftragte oder einen Kulturbeauftragten existiert schon länger und wurde immer wieder diskutiert, unter anderem im Planungsworkshop Stadtteilkultur „Perspektiven für Kultur in Wandsbek“ im Jahre 2019.

RUNDSCHAU
FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000
Barmbek	Auflage 41.600
Winterhude	Auflage 36.300

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)
Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 14 vom 01.01.2020

Natur mit allen Sinnen erleben

Fortsetzung von Seite 1

Noch bis zum 17. Juni finden in der Zentralbibliothek und dezentral in fast allen Stadtteilbüchereien über fünfzig Veranstaltungen statt. Das Programm vielfältig und bietet neben Ausstellungen, Filmvorführungen und Spaziergänge durch die Stadtteile auch Bilderbuchkino für Kinder (häufig mit anschließender Bastelaktion), Entdecker-touren und Experimentieren für Kinder, Familiensamstage, Lesungen, Workshops und mehr. Unter dem Motto „Hamburg blüht auf“ liegen seit dem 16. Mai in den Bücherhallen Hamburg und in den Hamburger Filialen der Sparda-Bank zudem insgesamt 27.000 Samentütchen aus, die kostenfrei mitgenommen werden können, um sie zuhause im Garten, auf dem Balkon oder im Topf auf der Fensterbank auszusäen. Die insektenfreundliche Wildblumenmischung bietet den heimischen Insekten Nahrung.

Schwerpunkt 2023: Naturschutzgebiete

Wer weiß denn sowas? Unsere Hansestadt umfasst sage und schreibe 37 Naturschutzgebiete! Deren Fläche macht mehr als 10 Prozent des Hamburger Stadtgebietes aus. Hamburg bietet Wälder, Moore, Heidelandschaft, Felder, Wiesen, Dünen, Küste, Gezeiten. In den unterschiedlichsten Lebensräumen sind auch seltene und gefährdete Pflanzen und Tiere beheimatet, die in den Schutzgebieten dauerhaft natürli-

che Lebensräume finden. Leider ist diese lebenswichtige/große Bedeutung von Schutzgebieten für die Flora und Fauna vielen Menschen nicht bewusst. Das möchten die Veranstalterinnen und Veranstalter des Langen Tags der StadtNatur ändern: Mit ihren gut 100 Partnerorganisationen wollen sie die Vielseitigkeit der unterschiedlichen Landschaften und den Reichtum an Leben am 17. und 18. Juni gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern durchstreifen, erkunden, genau beobachten und mit allen Sinnen erleben. Auf Entdecker-Touren, entspannten Spaziergängen, Ausflügen für die ganze Familie und Exkursionen mit speziellem Forschungsanliegen geht es an beiden Tagen nach draußen in Hamburgs grüne Winkel und über die Stadtgrenzen hinaus – mit spannenden Naturprojekten in allen benachbarten Kreisen und Landkreisen. Unter anderem geht es in Hamburgs letzten Urwald, das Heuckenlock, in die Naturschutzgebiete Hainesch-Iland, Lüneburger Heide, Moorgürtel, Fischbeker Heide und viele mehr. Wer sich „reif fürs Schutzgebiet“ fühlt, findet am Aktionswochenende eine ganz besondere Auszeit mit Erdung.

Was gibt es noch?

Neben dem diesjährigen Schwerpunkt gibt es viele weitere Veranstaltungen beim mittlerweile 14. Langen Tag der StadtNatur Hamburg, die alle von engagierten sowie erfahrenen Expertin-



© Hamburger Klimaschutzstiftung/Michael Liebert

Auf Gut Karlshöhe kann man am 18. Juni über die Streuobstwiese spazieren. Hier stehen rund 200 Obstbäume.

nen und Experten begleitet und geleitet werden. Naturhungrige Bürger/innen jeden Alters finden garantiert ihr Interessensgebiet oder ganz neue, überraschende Anregungen in den über 240 Veranstaltungen, die sich mit allen Aspekten unseres natürlichen Umfelds beschäftigen.

Das Angebot umfasst Führungen zu Land und zu Wasser, zu Fuß, mit dem Fahrrad oder Boot, Aktionen für Kinder und Familien, für Kreative und Wissensdurstige. So kann man beispielsweise am 18. Juni bei einem Spaziergang die mehr als 100 Jahre alte Streuobstwiese auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, kennenlernen. Von 13.30 bis 14.30 Uhr sowie von 15 bis 16 Uhr werden entlang des neuen Lehrpfads Obstsorten, Pflegemaßnahmen und Artenvielfalt vorgestellt.

Außerdem helfen Achtsamkeits-Veranstaltungen, die Sinne zu schärfen, Harmonie zu erfahren, die eigene Mitte auszuloten und auf die feinen Stimmen der Natur – den Wind im Gras, die Biene im Flug – zu lauschen. Viele

Veranstaltungen sind kostenlos, die anderen günstig. Das gesamte Programm gibt es unter www.tagderstadtnaturhamburg.de sowie in der App „Natürlich Hamburg“. Anmeldungen zu den einzelnen Veranstaltungen sind ab dem 30. Mai möglich.

Viele Beteiligte

Traditionell beteiligen sich über hundert Organisationen und Einzelpersonen am Langen Tag der StadtNatur Hamburg. Mit dabei sind unter anderem der Botanische Verein zu Hamburg, das Museum der Natur Hamburg, das Biosphaerium Elbtalau, das Elbmarschenhaus, der Verein Jordsand, der NABU und BUND Hamburg, der Oberhafen, die Hamburger Umweltbehörde BU-KEA und viele mehr. Der Lange Tag der StadtNatur wird von der Loki Schmidt Stiftung organisiert.

DIE NÄCHSTE AUSGABE DER RUNDSCHAU ERSCHEINT AM 23. JUNI

Jazz-Gottesdienst

Drei Pastoren, die zugleich Jazzmusiker sind sowie eine Sängerin und ein Bassist gestalten den Gottesdienst, der am 18. Juni, um 11 Uhr in der Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstraße 10, stattfindet, maritim: Unter dem Motto „Welcome to the Ship – sichere Häfen und stürmische Zeiten“ nehmen sie die Besucher/innen mit auf eine Reise in Vertrautes und Unbekanntes. Die Begleiter sind Songs wie „My Ship“ von

Kurt Weill und „Maiden Voyage“ von Herbie Hancock. Natürlich darf auch der Kirchenklassiker „Ein Schiff, das sich Gemeinde nennt“ nicht fehlen. Außerdem gibt es Antworten auf die Fragen „Wie stelle ich mich den Stürmen des Lebens?“ und „Wie vermeide ich Schiffbruch oder Flaute?“ sowie viele weitere. Feiern Sie mit der Gemeinde und steuern Sie am Ende mit Gottes Segen einen guten Hafen an.

Restaurant
zum Eichtalpark
 www.zum-eichtalpark.de
Die Adresse für Wild, Fisch und Deutsche Küche mit Bier-/Kaffeegarten im idyllischen Eichtalpark
 Räumlichkeiten für Festlichkeiten jeder Art bis 60 Personen
Deutscher Spargel in versch. Variationen und Frische Matjes
 Wir bitten um Reservierung für Pfingsten!
 Öffnungszeiten: Di.-So. 11:00-22:00 Uhr · Küche 11:30-21:30 Uhr · Montag Ruhetag!
 Ahrensburger Str. 14a · 22041 Hamburg · Tel.: 040/656 09 13 · (HVV 9 bis Eichtalstraße)

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Bernier Heerweg 183 • 22159 Hamburg • Telefon 428 853-0 • Fax 428 853 284 • www.vhs-hamburg.de

REGION OST

Die VHS Ost
im Juni

Die VHS Ost nimmt nach der Corona-Pause im Frühsommer wieder ihre beliebte Veranstaltungsreihe mit wechselnden Länderschwerpunkten auf. In diesem Jahr gibt es vom 9. bis 18. Juni in den Räumlichkeiten am Berner Heerweg 183 eine bunte Mischung interessanter Angebote zum Thema Großbritannien. Los geht es am Freitag, dem 9. Juni, um 17.30 Uhr mit der Eröffnung der Fotoausstellung „Mein Sommer in ... Großbritannien!“, für die VHS-Interessierte eine Reihe ausdrucksstarker Bilder zur Verfügung gestellt haben. Zu gewinnen gibt es einen Kursgutschein. Das besondere Kursangebot der Veranstaltungsreihe ist wie immer vielseitig: ob eine „Hunderunde“ oder ein Nähkurs auf Englisch, politische Themen, Musik, Tea Time, Gälisch- oder Englisch-Kurse – es gibt viel zu entdecken!

Travel with English: Sa./So., 10./11. Juni, jeweils von 9.30 bis 13.45 Uhr, 67 Euro

Werkstatt Kriminalroman: Co-sy Crime: Sa./So., 10./11. Juni, jeweils von 10 bis 14.30 Uhr, 62 Euro
English Tea Time (ab Englisch A2): Sa., 10. Juni, von 14.30 bis 17.30 Uhr, 27 Euro zzgl. 6 Euro Umlage

Fit for Grammar (ab Englisch B1 Stufe 4): Mo., 12. Juni und Mi., 14. Juni, jeweils von 18 bis 20.15 Uhr, 40 Euro

Guided Tour of the English Church (ab Englisch A2): Di., 13. Juni, von 10.30 bis 12 Uhr, 13

Euro (Treffpunkt: Eingang zur St. Thomas à Becket Hamburg, Zeughausmarkt 22)

Englisch A1 Stufe 4 (Intensiver Auffrischkurs): vom 13. Juni bis 5. Juli, jeweils Di. + Mi. von 18 bis 20.15 Uhr, 8 Termine, 133 Euro

The English Challenge – kurz & knackig (at level B1.4): vom 13. Juni bis 11. Juli, jeweils Di., von 18.30 bis 20 Uhr, 5 Termine, 45 Euro (Online-Kurs)

Sunny-Summer-Conversation (ab Englisch A2 Stufe 4): vom 14. Juni bis 12. Juli, jeweils Mi. von 9.30 bis 11 Uhr, 5 Termine, 45 Euro

Walk your dog – Hunderunde auf Englisch (ab Englisch A2): Mo., 14. Juni und Fr., 16. Juni, jeweils von 17 bis 18.30 Uhr, 23 Euro (Treffpunkt: Hundelaufplatz im Naturschutzgebiet Höltigbaum, Eichberg, Eingang beim Parkplatz)

English Gardens and Garden Architecture (ab Englisch B1): Mi., 14. Juni, von 17.30 bis 19 Uhr, 13 Euro

Das Vereinigte Königreich in stürmischen Zeiten: Do., 15. Juni, von 19 bis 20.30 Uhr, 5 Euro
Talking Heads – Alan Bennett's monologues – „A chip in the sugar“ (ab Englisch B2/C1): Fr., 16. Juni, von 10 bis 12.15 Uhr, 20 Euro (Online-Kurs)

False friends and other particularities in English (Englisch B1/B2): Fr., 16. Juni, von 17 bis 20.15 Uhr, 27 Euro

Tasty Teatime: kleine Köstlichkeiten selbstgemacht: Fr., 16. Juni, von 18 bis 21.45 Uhr, 47 Euro

Gälisch-Fältego hÉirinn: Willkommen in Irland!: Sa., 17. Juni, von 10 bis 16 Uhr, 47 Euro (Online-Kurs)

Let me put you in the picture – about idioms (Englisch B1/B2): Sa., 17. Juni, von 10 bis 13.15 Uhr, 27 Euro zzgl. 1 Euro Umlage
Sewing Crash Course: Sa., 17. Juni, von 10 bis 16.30 Uhr, 44 Euro

Gitarren-Workshop: British Song Classics von den 60ern bis heute: Sa., 17. Juni, von 11 bis 15 Uhr, 36 Euro
Ukulele-Workshop: Highlands and islands...

Britische Folkmusik: Sa., 17. Juni, von 11 bis 15 Uhr, 36 Euro

Popmusik made in Großbritannien: Pop-Chor-Workshop: Sa., 17. Juni, von 14 bis 18 Uhr und So., 18. Juni, von 11 bis 15 Uhr,

67 Euro

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt. Die Online-Kurse werden mit ZOOM Meeting veranstaltet (www.zoom.us). Der Link zum Kurs wird vor Kursbeginn per E-Mail mitgeteilt. Voraussetzungen: PC- und Internetgrundkenntnisse, E-Mail-Adresse, Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie Kamera, Lautsprecher und Mikrofon.

Das Team der VHS Ost informiert und berät telefonisch unter der Rufnummer 428 853-0 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de. Alle genannten Angebote sind auch unter www.vhs-hamburg.de/SommerInGroßbritannien zu finden.

Klimaparkwoche

Das Bezirksamt Wandsbek lädt alle Interessierten am 3. Juni von 14 bis 18.30 Uhr zum Auftakt der Klimaparkwoche in den Eichtalpark ein. Hier kann man sich bei Snacks und Getränken über klimagerechte Anpassungen von Parks informieren sowie austauschen. Um 16.30 Uhr gibt es eine Diskussionsrunde zum Thema „Klimawandel und -anpassung: Wie sehen Hamburgs Parks der Zukunft aus?“. Am 4. Juni besteht von 12 bis 14.30 Uhr Gelegenheit, sich in einem Workshop an der Planung für die klimagerechte Anpassung des Parks zu beteiligen. Nach einem gemeinsamen Frühstück werden die Planungs-ideen vorgestellt und erörtert.

Weitere Ideen sowie Anregungen sind ausdrücklich willkommen. Um Anmeldung bis zum 31. Mai unter eichtalklimapark@wandsbek.de wird gebeten.

Bis zum 9. Juni bietet ein Netzwerk aus lokalen Akteurinnen und Akteuren dann rund 25 Einzelveranstaltungen in Form von Rundgängen, Vorträgen, Workshops und Kultur an. Im Zentrum stehen Themen wie die naturnahe Gestaltung der Wandse und die Zukunft der Bäume im Eichtalpark, aber auch die Folgen des Klimawandels in Städten.

Das ganze Programm sowie aktuelle Informationen zum Projekt gibt es unter www.hamburg.de/wandsbek/eichtalklimapark.



**SOMMER IN ...
GROSSBRITANNIEN**

VERANSTALTUNGSREIHE
9. - 18. JUNI 2023

VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, ost@vhs-hamburg.de

HAMBURGER
VOLKSHOCHSCHULE



WERNER KÜRSTEN
seit 1948
Kartonagen und Verpackungsmittel

- Anfertigung von Voll- und Wellpappkartonagen
- Versandhüllen & alles für den Paketversand
- An- und Verkauf von gebrauchten Kartons

Waldsdörferstraße 376 b • 22047 Hamburg-Wandsbek
Tel.: 040-66 77 30 • www.kuersten.de

Finanzielle Bildung in allen Bereichen Anzeige

Die 100 Filialen der Hamburger Sparkasse (Haspa) kennt man vom Bankgeschäft. Als Nachbar vor Ort sind sie aber auch Treffpunkt und bieten neben Präsentationsflächen für örtliche Vereine und Firmen außerdem Veranstaltungen zu interessanten Themen an.

Nachbarn vernetzen, Informationen austauschen, eine Idee starten – das und noch viel mehr passiert bei den Haspa-Veranstaltungen, bei denen alle Altersgruppen angesprochen werden. Dabei ist die Vielfalt des Angebotes so bunt wie das Leben und reicht von Freizeit über kulinarische Themen und Finanzen bis hin zu Lesungen, Laternebasteln und Online-Banking für Senioren. Fast alle Veranstaltungen sind kostenlos und offen für jeden – auch wenn man kein Haspa-Kunde ist.

Bei vielen Themen sind Experten zu Gast und berichten aus erster Hand. Beispielsweise bei der Veranstaltung „Psychologie und Finanzmarkt“, die am 5. Juni, um 17.30 Uhr in der Haspa-Filiale an der Schloßstraße 4 stattfindet. Hier können sich die Teilnehmenden gemeinsam mit Jörg Dahle von J.P. Morgan Asset Management über ihr Anlageverhalten bewusst werden, um dann das aktuelle Marktumfeld und passende Lösungen ins Blickfeld zu rücken. „Für den interaktiven Vortrag, bei dem die Zuhörenden mit einbezogen werden, stehen insgesamt 50 Plätze zur Verfügung“, erklärt Randolph Lengler, Filialdirektor der Haspa an der Schloßstraße 4.

Um das Thema „BlackBox Zins“ geht es am 27. Juni in der Filiale an der Lesserstraße 150. „Hier wird von 18.30 bis 19.30 Uhr erklärt, wie



Die Direktoren der Wandsbeker Haspa-Filialen: Axel Baake (l.), Rüdiger Hahnkow und Randolph Lengler (vorn).

die bestmögliche Finanzierung zustande kommt, wie der Zinssatz ermittelt wird, wie man seine Bonität selber verbessern kann und welchen Einfluss der Schufa-Score hat“, sagt der hier zuständige Filialdirektor Rüdiger Hahnkow. Es handelt sich um eine Hybridveranstaltung, an der man vor Ort (30 Plätze) oder online teilnehmen kann. Der entsprechende Zugang ist in der Filiale erhältlich.

„Auch bei uns finden interessante Veranstaltungen statt, beispielsweise der Auffrischkurs Erste Hilfe“, erklärt Axel Baake, Filialdirektor der Haspa an der Straßburger Straße 38. Außerdem stehen demnächst ein Besuch der Loki-Schmidt-Stiftung mit Biberwart sowie eine Ausstellung und ein Vortrag zum Welt-Alzheimerstag (Schloßstraße) und das Thema „Tschüss Miete, hallo Eigenheim“ (Lesserstraße) auf dem Programm.

Einen Überblick über das gesamte Angebot gibt es online unter www.haspa-veranstaltungen.de. Hier kann man sich auch anmelden. Zudem besteht die Möglichkeit, seinen persönlichen Newsletter zu abonnieren. Dabei ist neben dem entsprechenden Stadtteil auch das Themengebiet bereits im Vorwege wählbar.

„Rose für die Dichter“

Auch in diesem Jahr nimmt die Claudius-Gesellschaft an der bundesdeutschen Aktion eine „Rose für die Dichter“ des überregional agierenden Vereins Literaturlandschaften teil. Als Motto dient 2023 der Anfang des Liedes „Uns hat eine Rose ergetzet“ aus „Mutter Courage“ von Bertolt Brecht.

mit dem Titel „Blumengedichte und Lieder aus fünf Jahrhunderten“ werden Dichter zu Wort kommen, die in diesem Jahr einen runden Gedenktag haben, unter anderem Johann Gottfried Herder, Friedrich Gottlieb Klopstock, Friedrich Hölderlin, Friedrich Hebbel und Theodor Storm sowie Annette von Droste-Hülshoff.

Am 3. Juni findet um 15 Uhr eine Veranstaltung in der Christus Kirche, Robert-Schuman-Brücke 1, statt. Im direkten Anschluss werden auf dem Historischen Friedhof am Grab von Matthias Claudius zur Erinnerung Rosen niedergelegt. Im Rahmen des Programms

Es singt die Mezzosopranistin Katja Piweck, begleitet wird sie am Klavier von Gerd Jordan. Die Vorsitzende der Claudius-Gesellschaft e.V., Erle Bessert, wird durch das musikalisch-literarische Programm führen. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

Jugendtheater

Das Kinder- und Jugendtheater Tarantella präsentiert am 10. Juni sein wie immer selbst verfasstes neues Stück „Eine Reise durch die Zeit“, in dem es um einen Fund auf dem Flohmarkt geht, der sich nicht nur als außergewöhnlich herausstellt, sondern die Darsteller auch in unerwartete Situationen bringt. Jede Zeit bringt ihre Besonderheiten mit sich und es ist nicht verwunderlich, dass die aktuelle Zeit ihren stärksten Eindruck hinterlässt, der von den Kindern und Jugendlichen im Stück thematisiert wird. Sind Reisen in andere Zeiten überhaupt möglich? Mit dieser Frage setzen sich zu Beginn zwei Darsteller auseinander und überlegen, ob das Prinzip Ursache und Wirkung nicht eigentlich das in vielen Filmen thematisierte Eingreifen in die Vergangenheit, um Ungevolles zu verhindern, einer Logik entbehrt, denn sonst käme es zu einer neuen Geschichte.



Die Kinder und Jugendlichen präsentieren am 10. Juni das neue Stück „Eine Reise durch die Zeit“.

Die Kinder und Jugendlichen von Tarantella haben sich viele Gedanken zu dem Thema gemacht. Angesichts dieser Ernsthaftigkeit endet die Aufführung jedoch mit einer inhaltlich anders angelegten und eher amüsanten Zugabe. Die Vorstellung findet um 16 Uhr im Jenfeld-Haus, Charlottenburger Straße 1, statt. Der Eintritt ist frei. Kartenreservierungen sind unter Vorbestellung@Tarantella.de möglich.



Gut Karlshöhe
Leben im grünen Bereich

SCHAFSCHUR & BAUERNMARKT



Sa 3.6. 10-17 Uhr
www.gut-karlshoehe.de



Tolle Aktionen und Angebote auch im Juni

Shoppen macht glücklich – im Einkaufstreffpunkt Farmsen auf jeden Fall! Hier sorgen ein attraktiver Branchenmix in modernen Fachgeschäften sowie verschiedene Gastronomiebetriebe für ein besonderes Einkaufserlebnis. Außerdem gibt es immer wieder tolle Angebote und Aktionen, auch im Juni.

Mid Season Sale

T-Shirts, Sweatshirts, Jacken, Jeans und Kleider oder auch Accessoires – wer sich schon für den Sommerurlaub eindecken möchte, sollte jetzt in den Einkaufstreffpunkt Farmsen kommen. Denn hier locken viele Modeanbieter zurzeit mit dem Mid Season Sale, einer Art Zwischenschlussverkauf, bei dem saisonale Kollektionen zu stark reduzierten Preisen angeboten werden. Mit dem Ausverkauf der aktuellen Ware soll



Deichmann lockt mit attraktiven Preisnachlässen.

genügend Platz für neue Kollektionen geschaffen werden. Attraktive Preisnachlässe von bis zu 50 Prozent gibt es beispielsweise bei Deichmann.

LBV-Mobil vor Ort

Einen Service ganz besonderer Art gibt es erneut vom 15. bis 17. Juni: Der Landesbetrieb Verkehr (LBV) ist zu Gast und hält eine Vielzahl von Dienstleistungen bereit. Hier haben alle Bürgerinnen und Bürger Gelegenheit, beim Bummel durch das Center ganz entspannt und außerhalb der behördlichen Öffnungszeiten ihre Angelegenheiten rund um das Auto zu erledigen.

So kann man beispielsweise seinen Führerschein in einen EU-Kartenführerscheintauschen, sich einen internationalen Führerschein ausstellen lassen, sein Kraftfahrzeug an-, ab- oder ummelden bzw. zulassen, sein Wunschkennzeichen reservieren oder Adressänderungen im Fahrzeugschein vornehmen lassen. Außerdem bekommt man Ersatzdokumente für Fahrzeug-Zulassung und Führerschein (nur bei Diebstahl) und kann Karteiabschriften erstellen sowie Anschriftenänderungen vornehmen lassen. Die LBV-Mitarbeiter/innen sind an allen drei Tagen von 10 bis 19 Uhr vor Ort, und zwar im großen Lichthof in der unteren Ladenstra-



Eine Vielzahl von Dienstleistungen bietet der mobile Service vom Landesbetrieb Verkehr vom 15. bis 17. Juni.



Inspirationen in Sachen Mode und Textil liefern die Bekleidungsfachgeschäfte des Centers.



Sommerliche Accessoires gibt es bei Bijou Brigitte.

ße. Bitte beachten Sie, dass die Dienstleistungen nur von Privatkunden in Anspruch genommen werden können.

Gut gerüstet in den Urlaub

Für viele Menschen ist der Urlaub die schönste Zeit im Jahr. Um unterwegs für alle kleineren Zwischenfälle gut gewappnet zu sein, gehört eine vollständige Reiseapotheke mit ins Gepäck. Diese sollte frühzeitig vor dem Reiseantritt ausreichend mit den wichtigsten, dem Reiseziel entsprechenden, Medikamenten gefüllt sein. Am besten prüft man anhand einer Checkliste, ob die empfohlenen Medikamente und Hilfsmittel vollständig enthalten sind und das Verfallsdatum noch nicht überschritten ist.

Gerne hilft die Center-Apotheke

bei der Zusammenstellung und Komplettierung der Reiseapotheke. Am besten bringt man seine Checkliste in die Apotheke mit und bespricht diese entsprechend den individuellen Bedürfnissen und dem Reiseziel – damit man entspannt reisen und die freien Tage unbeschwert genießen kann. Zudem ist es empfehlenswert, den Impfpass zu prüfen und erforderliche Impfungen nachzuholen.

Kostenlos Parken

Für ihren Einkauf stehen den Kundinnen und Kunden im direkten Bereich des Centers mehr als 1.000 kostenlose Parkplätze zur Verfügung. Außerdem können zusätzlich insgesamt 18 Ladestationen für Elektrofahrzeuge genutzt werden, die sich gegenüber der Zufahrt zum Parkdeck befinden.

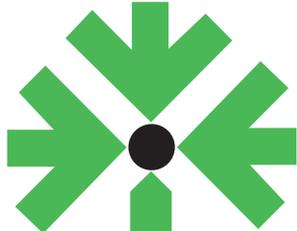


Neben mehr als 1.000 kostenlosen Parkplätzen stehen auch 18 Ladestationen für Elektrofahrzeuge zur Verfügung.

Lust auf neuen Style?



Mehr Mode geht nicht!


einkaufs | treffpunkt
farmsen ... mehr als Einkaufen!

www.ekt-farmsen.de

Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!



Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!



18 Ladestationen
für Elektrofahrzeuge!





HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



BEDACHUNG



- Dachreinigung- und Beschichtung
- Dachrinnenreinigung
- **VZU** Fenster Einbau
- Reparaturen
- Sanierung
- Kundendienst

Mitglied der Handwerkskammer Hamburg
Telefon: 040 - 34 96 27 41 · info@dachreinigung-nord.de
www.dachreinigung-nord.de
Mobil: 0151 - 14 36 13 45

GARAGEN-TORE

e.f. Schleusner

es Tor- u. Antriebstechnik GmbH
Kipp- · Sectional- · Schiebe- · Dreh- · Rolltore
Schranken · Briefkasten- u. Schließanlagen
www.garagenantriebe.de
Dringsheide 1 · 22119 Hamburg
Fax (040) 65 30 300 · Tel. (040) 654 987-0

GARTENGESTALTUNG

JÖRG NEUMANN Garten- und Landschaftsbau

Aerifizieren (Perforierung) des Rasens
Jahrespflege · Pflanzungen
Zäune setzen · Plattenarbeiten

Seit
29 Jahren
in Hamburg

Heckenschnitt nach Johanni
(ab Ende Juni)!

Hornissenweg 40a · 22159 HH
Telefon (040) 647 07 86
Fax (040) 647 51 85
www.neumannsgarten.de

GLASARBEITEN



Reparatur-Schnelldienst
sämtlicher Glasarbeiten
**Glas - soviel Sie mögen
Beratung - soviel Sie brauchen**
Haldesdorfer Str. 143 · 22179 Hamburg

AS Glaserei Anton Scholze e.K.

Rauschener Ring 21 · 22047 Hamburg
Ausführung sämtlicher Glasarbeiten
Sicherheits- und Energiesparverglasung
Versicherungsabwicklung
Tel.: 695 09 55
24 Stunden Notdienst

MARKISEN



Meisterbetrieb

Alle führenden Marken + eigene Herstellung

- Markisen •
- Sonnensegel •
- Terrassendächer •

Haldesdorfer Straße 74 · 22179 HH · ☎ 641 35 46
www.markisen-jagow.de

SANITÄRE ANLAGEN



SANITÄRTECHNIK · GASHEIZUNG
Eckerkoppel 48 · 22159 Hamburg
Tel. 668 57 888 · Fax 668 57 999
Mobil: 0171 573 22 09

Jens Schebitz

SANITÄR · HEIZUNGS-TECHNIK

- SANITÄR
- HEIZUNG • SOLAR
- BAUKLEMPNEREI
- BEDACHUNG

Hudlemstraße 13 a
22159 Hamburg-Farmsen
Telefon (040) 643 60 64
Fax (040) 645 25 21

E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

WERBEANLAGEN

Leuchtwerbungen · Beschriftungen
Banner · Planen · Fahnen
Wir beraten Sie gern!



Wandsbeker Zollstraße 141-143 · 22041 Hamburg
Telefon: 040 - 500 363 02
E-Mail: info@aha-design-hamburg.de

RUNDSCHAU



FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK
Schlaue Handwerker
inserieren
HIER!

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • am Mittwoch, dem 7. Juni, von 13.30 bis 15 Uhr in der Oktaviostraße 127 • am Montag, dem 19. Juni, von 16.30 bis 18 Uhr in der Lesserstraße 126-132 • am Dienstag, dem 20. Juni, von 9 bis 10.30 Uhr auf dem Straßburger Platz und • am Dienstag, dem 20. Juni, von 12 bis 13.30 Uhr in der Walddorferstraße 343-345. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen.

Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Sie sollten über die Problemstoffsammlung (mobil oder stationär auf den Recyclinghöfen) entsorgt werden, damit sie die Umwelt nicht nachhaltig belasten. Abgesehen davon, lassen sich einige Stoffe sogar noch recyceln. Auf keinen Fall dürfen gefährliche Stoffe wie beispielsweise Batterien, Chemikalien, Kosmetika und Medikamente in der Hausmülltonne landen und schon gar nicht im Abfluss oder in der Natur. Bei Abgabe sollten sie in einem geschlossenen Behälter abgefüllt und möglichst genau gekennzeichnet sein.

Energieberatung

Am 7. Juni bieten die Expertinnen und Experten der Verbraucherzentrale Hamburg von 14 bis 19 Uhr im Auftrag der Stadt kostenfrei und unabhängig Beratungen zum energieeffizienten Bauen und Sanieren an. Dazu gehören beispielsweise Fragen zu Dämmung, Heizung, Lüftung und energetischen Bau-standards sowie dem Einsatz erneuerbarer Energien und zu den Förderprogrammen von Bund und Land.

Die Beratung findet im Gläsernen Energiehaus an der Karlshöhe 60d statt. Sie wird zu 100 Prozent vom Bundeswirtschaftsministerium gefördert und in Kooperation mit den Hamburger Energielotsen angeboten. Eine Anmeldung unter Telefon 248 32 250 ist erforderlich.

Wohin mit den Wochenmarktständen?

Noch ist nicht entschieden, was genau auf dem Wandsbeker Wochenmarkt passieren wird – sicher ist nur eines: Er erhält eine Grundinstandsetzung. Für die Bauphase muss der Wochenmarkt den Platz verlassen, doch wo die Stände für die Übergangszeit aufgebaut werden können, ist noch nicht klar. Die Wandsbeker FDP-Fraktion sucht nach Ideen.

„Wir verstehen den oft geäußerten Unmut der Marktbeschicker

sehr gut, die zwar erleben, dass man über ihren Arbeits-Standort diskutiert und dieser längere Zeit nicht zur Verfügung steht – aber nichts dazu hören, was für Alternativen für diese Zeit vorgesehen sind“, sagt Birgit Wolff, Vorsitzende der FDP-Fraktion Wandsbek. Zwar war nie auf der Agenda von Politik und Verwaltung, den Wochenmarkt aufzugeben oder mengenmäßig einzuschränken, aber Unsicherheiten blieben und bleiben, was bei einem Umzug

mit den Marktständen passiert. „Unsicherheit ist ein schlechter Begleiter von Planungen“, sagt Wolff, „das macht Unruhe und führt zu kontraproduktiver Haltung. Dabei haben wir die Marktbeschicker immer als interessierte und engagierte Gesprächspartner erlebt, und das soll so bleiben.“ Deshalb stand bei einem kürzlichen Treffen von Wolff und Frank Lütt, dem Obmann der Marktbeschicker, das Thema „Bauphase“ im Mittelpunkt und welche Lösungen für die Marktleute und ihre Kundschaft attraktiv sein könnten. „Wir sind gesellschaftlich gut eingebunden und vernetzt mit der Bevölkerung hier“, sagt Lütt, „beispielsweise kommen auch Kita-Gruppen und Schulklassen und lernen Obst und Gemüse, aber auch Warenkalkulation kennen. Viele Kunden lieben vor allem das gesellschaftliche Miteinander, die Lebensqualität und das Kännchen am Stand. Das wollen wir erhalten.“ Sowohl bei der FDP-Fraktion als auch bei den Marktbeschickern sind schon einige Ideen eingegangen. Birgit Wolff: „Montags bis donnerstags könnten die eher wenigen Marktstände vielleicht auf den Standort Markt vor dem Busbahnhof, wo hin und wieder

größere Veranstaltungen stattfinden. Wenn es voll wird auf dem Wochenmarkt, wie freitags und samstags, könnte man übergangsweise für die Marktzeit vielleicht ein Teilstück der Schlossstraße bis fast zum Bezirksamt sperren, das war einer der Vorschläge, der uns erreichte.“ Das könnte sich auch Lütt vorstellen, der den Gedanken als „zurück zu den Wurzeln“ bezeichnete. Seinerseits hatte er erste Überlegungen seiner Kolleginnen und Kollegen zum dem Austausch mitgebracht: „Man könnte auch die Straßen rund um den Wochenmarktplatz sperren, sofern es für alle Anlieger alternative Routen gibt – was aber vielleicht parallel zur Großbaustelle ungemütlich und vielleicht auch herausfordernd wäre.“ Insofern begrüßt er den Vorschlag der Wandsbeker FDP-Fraktion, die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteils um Mithilfe zu bitten, Wolff: „Wir fragen: Wer hat gute oder visionäre Ideen, wo unser lebendiger Wochenmarkt in der Umbauphase hin könnte? Über Vorschläge, die wir an die Marktbeschicker und die Bezirksversammlung weitergeben, freuen wir uns!“ Ideen können per Mail an info@fdp-fraktion-wandsbek.de gesendet werden.

Umbaumaßnahme

Für die Verbesserung der bezirklichen Radverkehrsinfrastruktur wird derzeit die Straße Am Neumarkt zwischen Effttingestraße und Luetkensallee umgebaut. Ziel der Baumaßnahme ist die Optimierung der Radverkehrsführung sowie der Schulwegsicherung. Die Arbeiten sollen bis August 2024 abgeschlossen sein.

Auf beiden Fahrbahnseiten werden Radfahrstreifen geschaffen und die Fahrbahn wird ausgebaut. Die Gehwege, Fahrbahnquerungen und Haltestellen werden im Hinblick auf Nutzungskomfort und Barrierefreiheit verbessert. Darüber hinaus werden Parkstände neu geordnet und weitere Baumstandorte realisiert.

Generell erfolgt die Durchführung der Straßenbaumaßnahme in mehreren Abschnitten, beginnend von Westen an der Effttingestraße in Richtung Osten bis zur Luetkensallee. Im ersten Bauabschnitt wurde die Straße Am Neumarkt für den Durchgangsverkehr zwischen Effttingestraße und Kedenburgstraße/Höhe Zufahrt Nestlé für die Dauer von etwa zwei Monaten vollständig gesperrt. Anschließend kommt es in den weiteren Bauabschnitten zu einer stadteinwärts geführten Einbahnstraßenregelung. Es werden nacheinander beide Straßenseiten umgebaut.

Durch die Fahrbahn- und Gehwegeinengungen ist mit Behinderungen im Straßen-, Rad- und Fußgängerverkehr zu rechnen.

Bei Baumaßnahmen lassen sich Beeinträchtigungen für Anliegerinnen und Anlieger sowie Wegebenutzerinnen und -benutzer leider grundsätzlich nicht vollständig vermeiden. Das Bezirksamt und die bauausführenden Firmen setzen alles daran, Störungen und Behinderungen auf das geringstmögliche Maß zu beschränken. Diese sowie weitergehende Informationen zur Baumaßnahme stehen auch online unter www.hamburg.de/wandsbek/strassenbaustellen/ oder unter <http://suche.transparenz.hamburg.de> bei Verwendung des Suchbegriffes „Bündnis für Radwege Am Neumarkt Straßenbauarbeiten“ zur Verfügung.

AKTIV GEGEN INKONTINENZ BEI FRAU UND MANN



WELT-KONTINENZ-WOCHEN

**22. JUNI 2023
18:00 UHR**

Beckenbodenschwäche: Immer gleich operieren?

Setareh Huschi und
Dr. med. Simone Klüber, Chefärztinnen Gynäkologie






Die Inkontinenz des Mannes: Mythos und Wahrheit

PD Dr. med. Petra Anheuser, MHBA, Chefärztin Urologie

Alphonsstr. 14, 22043 Hamburg
www.asklepios.com/wandsbek



ASKLEPIOS
KLINIK WANDSBEK

GRILLEN Spezial

Feuer frei für die Grillsaison 2023

Irgendwann im Jahr weiß man einfach, dass es Zeit ist für großen Genuss und Geselligkeit – Zeit für ein leckeres Steak oder herzhaftes Würstchen, ein herrlich kühles Getränk und für Familie oder Freunde. Egal ob im Garten, auf dem Balkon, im Park oder anderswo: Grillen geht immer. Grillen ist Kult und begeisterte Anhänger finden sich in allen Bevölkerungsgruppen sowie in allen Altersklassen – ob jung oder alt,

Rentner oder Student, Geschäftsführer oder Angestellter. Stolze 70 Prozent der Frauen geben an, dass sie sehr gern grillen. Noch leidenschaftlicher sind die Männer: Hier bekunden 81 Prozent, dass ein Sommer ohne Grillen für sie nicht in Frage kommt.

Wenn Männer sich die Schürzen umbinden, verwandeln sie sich wieder in den Ur-Ernährer der Familie und lassen sich nicht Reinreden. Doch der ein oder andere

Streit um die beste Grillmethode legt sich schnell, wenn das erste Stück Fleisch braun gebrannt und saftig den Grill verlässt. Mit vollem Mund bespricht man den Tag oder tauscht sich über die neue Marinade aus. Dieses Gefühl von Abenteuer und Freiheit ist es, das jedes Grillfest zu einem unvergesslichen Erlebnis macht. Damit Ihr nächster Grillnachmit-



tag oder -abend gelingt, haben wir für Sie Wissenswertes und Angebote rund um die beliebte Freizeitbeschäftigung zusammengestellt.

Fleisch oder Fisch? Am liebsten beides!

Das Geheimnis von perfekt gegrilltem Fleisch fängt schon beim Einkauf an. Wenn es um frisches, saftiges Grillfleisch oder leckere Grillwurst in verschiedenen Geschmacksrichtungen geht, schaut Uwe Knoll von der gleichnamigen Fleischerei in der Hermann-Balk-Straße 114 ganz genau hin. Er verwendet nur die beste Ware und sorgt dafür, dass Ihr Grillfleisch hochwertig verarbeitet und streng kontrolliert zu Ihnen gelangt. „Das A und O für den Grillerfolg sind Qualität sowie geeignete Stücke“, sagt der Fleischermeister. „Am besten nimmt man die marmorierten, also leicht durchwachsenen

Fleischstücke, denn zu magere Teile können schnell trocken und zäh werden“, erklärt der Profi und ergänzt: „Wer das anhaftende Fett nicht mag, kann es nach dem Grillen abschneiden.“ Damit das Brutzeln ein voller Erfolg wird, bietet die Fleischerei Knoll eine große Palette täglich frisch zubereiteter Grillspezialitäten: köstliche Steaks von Rind, Schwein, Pute oder Lamm (natur, verschieden mariniert oder fertig gewürzt), Geflügel oder hausgemachte Würstchenspezialitäten, wie z.B. Käsewürstchen und die grobe Männer-Bratwurst – scharf gewürzt mit Chili und Kräutern.

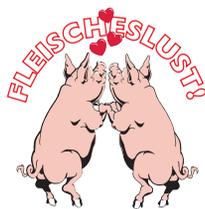


Aber nicht nur Fleisch und Würstchen kommen auf den Grill, auch Fisch und Meeresfrüchte lassen sich gut zubereiten. Beides ist leicht verdaulich, versorgt uns mit hochwertigem Eiweiß, ist durch den hohen Jod- und Mineralstoffgehalt sehr gesund. Durch das enthaltene Omega-3-Fett sind die Spezialitäten aus dem Meer außerdem kalorienarm. Fisch für den Grill sollte man immer frisch kaufen, denn gefroren ist er schon trocken. Am besten eignen sich Dorade, Lachs und

Forelle, aber auch Hering oder Makrele. Lecker sind zudem Scampi oder Garnelen, die man samt Schale verarbeiten kann. Auch Fisch und Meeresfrüchte lassen sich sehr gut marinieren. Doch ob es eine Marinade asiatischer Art mit Soja- oder Teriyakisoße oder lieber etwas Klassischeres sein soll, bleibt jedem selbst überlassen.

Leckereien für den Grill!

- Steaks vom Rind, Schwein, Lamm oder Geflügel (natur oder mariniert)
- verschiedene Grillwürste (z.B. Schinken- und Käsewurst, Hamburger Bratwurst, Männerbratwurst)



Alles frisch aus Meisterhand:
zart, saftig und herzhaft gewürzt!

**FLEISCHEREI
UWE KNOLL**

www.fleischerei-knoll.de
Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg
Telefon 644 97 83

SPARERIBS

ZUTATEN
FÜR 2 PORTIONEN:



- 1 kg Schälrippchen
- 125 g Ketchup
- 50 g Honig
- 2 EL Olivenöl
- 80 ml Ananassaft
- 2 Knoblauchzehen
- 1 EL frische Kräuter

ZUBEREITUNG:

Ananassaft, Ketchup, Honig und Öl in einer flachen Schüssel oder einem Teller verrühren. Danach die Kräuter und den Knoblauch dazu geben und alles gut miteinander vermengen. Rippchen mit dem Knochen nach oben in die Marinade legen, so dass alles bedeckt ist. Über Nacht im Kühlschrank durchziehen lassen. Je nachdem wie „durch“ die Spareribs sein sollen, beträgt die Grillzeit bei mäßiger Hitze 10 bis 12 Minuten. Dabei sollte man die Spareribs so oft wie möglich wenden, also nicht zuerst die eine und dann die andere Seite grillen. Zum Ende der Grillzeit wird noch etwas Marinade auf das Fleisch gestrichen.

GRILLEN Spezial

Dips verfeinern jede Grillparty

Eines steht fest: Saucen und Dips gehören zum Grillen ebenso dazu wie Fleisch, Würstchen, Fisch, Meeresfrüchte und knackiges Gemüse. Wer Spaß daran hat, Neues zu probieren, der sollte das Geschäft „Tee & Gewürze“ in der oberen Ladenstraße des Einkaufszentrums Farmsen besuchen. Denn hier bietet Wolfgang Wagner neben leckeren Dip-Sorten, die sich leicht zubereiten lassen (siehe Kasten rechts), viele weitere Produkte für eine gelungene Grillparty.

Über 90 verschiedene Gewürze hält der Experte bereit und bietet den Kundinnen und Kunden außerdem ein Sortiment an Senf, der unter anderem in den Geschmacksrichtungen Chili und Ingwer sowie in zehn weiteren erlesenen Variationen zum Probieren erhältlich ist. Neben Orangen-Salz und Schwarzem Meer-Salz finden Genießer zudem 24 verschiedene Dips beziehungsweise Gewürze wie beispielsweise „Dip Jamaica“, „Dip Tomate“ oder „Dip Aloha“. Neu eingetroffen sind Essig-Kreationen in fünf Geschmacksrichtungen,



Wolfgang Wagner bietet alles für eine gelungene Grillparty.

darunter Mango und Himbeere. Upgrade Saucen wie Whisky-Soße oder Ananas-Jalapeño-Soße runden das umfangreiche Angebot ab. Sie suchen noch die passenden Getränke? Dann probieren Sie doch die Sommerliköre „Limoncello“ und „Erdbeer-Rhabarber“, die man auch mit Prosecco aufgiessen kann. Ein schönes Mitbringsel für die Gastgeber sind übrigens liebevoll zusammengestellte Grill-Geschenksets und die Klappkarte „Grillparty“ sowie Essig und Öl in Ge-

schenkflaschen, die auch im Mini-Format erhältlich sind.

Am besten, Sie schauen einmal bei „Tee & Gewürze“ vorbei, Wolfgang Wagner berät Sie gern umfassend und kompetent.



TEE & GEWÜRZE

200 verschiedene Teesorten

über 90 verschiedene Gewürze
20 verschiedene Brände und Liköre

Grillzeit ist Dipzeit!

NEU

- Kartoffel-Quark-Dip
- Zitronen-Dill-Dip
- Knoblauchbuttergewürz
- Paprikabuttergewürz

...und viele mehr



Außerdem: verschiedene Senf- und Salzsorten sowie leckere Sommerliköre.

...und natürlich jede Menge Zubehör und Geschenke rund um den Tee wie z.B. Kannen, Becher, Service, Gläser, Dosen, Honig, Marmeladen, Kekse und vieles mehr

EKT Farmsen • Obergeschoß • Telefon 645 09 809

Kühle Drinks für feurige Stunden

In einer Hand der Teller mit den leckeren Grillspezialitäten in der anderen eine prickelnde Erfrischung – das sind die perfekten Zutaten für eine gelungene Grillparty. Doch bevor man in den Getränkemarkt fährt, sollte man sich darüber Gedanken machen, was später auf den Grill kommt. Denn nicht jedes Getränk passt zu jedem Fleisch bzw. Fisch.

Ein Klassiker ist Wasser. Hier ist es egal, ob still, medium oder spritzig, denn Wassersommeliere unterscheiden nach dem Mineralstoffgehalt. Bei würzigen Fleischgerichten empfiehlt sich ein hoher Mineralstoffgehalt und die leichteren Speisen bevorzugen ein mineralärmeres Wasser.

Natürlich darf auch ein guter Wein nicht fehlen. Eine Auswahl sollte daher bei jeder Grillparty bereitstehen. Bei Wein kommt es auf die Aromen an, die mit dem Grillgut harmonieren müssen. Das trifft auf die Röstaromen des Fleisches und die Gerbstoffe des Rotweines zu. Wer kein Weinkenner ist, sollte sich an die Weisheit: „Ein leichter Wein zu einem leichten Gericht!“ halten.

Auch das Bier gehört zum Grillen wie Fleisch, Kohle und Feuer. Dem Durchschnittsgriller reicht eine Kiste Pils, doch das wird dem reichhaltigen Angebot in unseren Breiten nicht gerecht. Beim Grillen ist echter Biergenuss mit den Freuden des Weines verwandt,



Gut gekühlte Getränke dürfen natürlich nicht fehlen.

denn hier finden sich ebenfalls viele Gourmets. Dass es diplomierte Biersommeliere gibt, legt Zeugnis davon ab.

Nur langsam wird das Pils von seiner dominanten Stellung ver-

bannt. Es spielt seine Stärken vornehmlich beim Grillen von hellem Fleisch aus. Wer beim Verzehr von Spare Ribs mit Barbecue-Soße seine Getränkewahl anpassen will, greift zu Ale oder dunklem Lager. Der Gerstensaft ist ein Getränk, welches beim Grillen nach Ergänzung strebt. Kräftige Speisen und mächtige Biere sind natürliche Verwandte. Noch ein kleiner Tipp: Süße Getränke wie Cola, Fanta oder liebliche Weine machen satt und vermindern die Geschmackswahrnehmung. Deshalb sollte man bei der Vorspeise und dem Hauptgang bevorzugt zu neutralen Getränken wie Wasser oder einem trockenen Wein greifen.

DREEMS



100 %
elektrisch

**Retro,
aber schnell!**



Wer sagt, dass Retro lahm ist, hat unseren amalfi s noch nicht gesehen. Er ist ganze 75km/h schnell und bringt dich mit einer Reichweite von bis zu 75 km sparsam und leise ans Ziel. Jetzt musst du dich nur noch entscheiden!

amalfi s
ab 4.290 €

**Schnell
und flexibel**



Dieser E-Roller begeistert nicht nur durch seine moderne und geschmackvolle Optik, sondern durch die außergewöhnliche Leistung von 5 kW und eine Reichweite von bis zu 105 Kilometer. Nach nur fünf Stunden Ladezeit des bequem herausnehmbaren 72 V Akku ist der DREEMS moon x wieder einsatzbereit.

moon x
ab 4.590 €



amalfi
ab 3.290 €

Technische Daten

Maße (L x B x H) 1910 x 710 x 1120 mm
Gewicht 72.5 kg (ohne Batterie)
Motor 60V 3 kW brushless Motor
Bremsen hydr. Scheibenbremsen vorn/hinten
Lebensdauer Batterie ca. 800 Ladezyklen
Light Blue



amalfi s
ab 4.290 €

Technische Daten

Maße (L x B x H) 1910 x 710 x 1120 mm
Gewicht 72.5 kg (ohne Batterie)
Motor 4 kW brushless Motor
Bremsen hydr. Scheibenbremsen vorn/hinten
Lebensdauer Batterie ca. 800 Ladezyklen
Glossy Black



moon x
ab 4.590 €

Technische Daten

Maße (L x B x H) 1910 x 800 x 1155 mm
Gewicht 76 kg (ohne Batterie)
Motor 5 kW brushless Motor
Bremsen hydr. Scheibenbremsen vorn/hinten
Lebensdauer Batterie ca. 800 Ladezyklen
Clear White